

# 约伯传

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
39	40	41	42															

## 第一章

**從**前在胡茲地方，有一個人名叫約伯，為人十全十美，生性正直，敬畏天主，遠離邪惡。

**2** 他生了七個兒子，三個女兒。

**3** 家畜有七千隻羊，三千駱駝，五百對牛，五百母驢，且有很多僕人。此人是當時東方人民中最偉大的人物。

**4** 他的每個兒子，按日輪流在家中設宴，且派人邀請他們的三個姊妹來一同宴飲。

**5** 及至宴飲的日子輪流一周，約伯總是派人召集他們來聖潔他們，清早起來照子女的數目，獻上全燔祭品說：「恐怕我的兒子犯了罪，心中詛咒了天主。」約伯常常如此行事。

**6** 有一天，天主的眾子都來侍立在上主面前，撒殫也夾在他們當中。

**7** 上主問撒殫說：「你從那裡來？」撒殫回答上主說：「我走遍了世界，周遊了各地回來。」

**8** 上主對撒殫說：「你曾留心注意到我的僕人約伯沒有？因為世上沒有一個像他那樣十全十美，生性正直，敬畏天主，遠避邪惡的人。」

**9** 撒殫回答上主說：「約伯那裡是無緣無故敬畏天主的呢？」

**10** 你不是四面保護他、他的家庭和他所有的一切麼？並且凡是親手做的，你都降福了；你使他的牲畜在地上繁殖增多。

**11** 但是你若伸手打擊他所有的一切，他必定當面詛咒你。」

**12** 上主對撒殫說：「看，他所有的一切，都隨你處理，只是不要伸手加害他的身體。」撒殫遂離開天主走了。

**13** 有一天，他的兒子同他的女兒，正在長兄家裡歡宴飲酒的時候，

**14** 有個帶信的人跑來向約伯說：「牛正在耕田，母驢在一旁吃草的時候，

**15** 舍巴人突然闖來將牲口搶了去，用刀將那些僕人殺了，只有我一人逃脫，來向你報告。」

**16** 這人還在報告時，另一個人跑來說：「天主的火由天降下，將羊群和僕人都燒死了，只有我一人逃脫，來向你報告。」

**17** 這人還在報告時，另一個人跑來說：「加色丁人分成三隊闖入駱駝群，將駱駝搶走了，用刀將僕人殺了，只有我一人逃脫，來向你報告。」

**18** 這人還在報告時，另一個人跑來說：「你的兒女正在長兄家宴飲的時候，

**19** 忽然從曠野那邊吹來一陣颶風，刮倒了房屋的四角，壓死了你的孩子，只有我一人倖免，來向你報告。」

- <sup>20</sup> 約伯就起來，撕裂了自己的外氅，剃去頭髮，俯伏在地叩拜，  
<sup>21</sup> 說「我赤身脫離母胎，也要赤身歸去；上主賜的，上主收回。願上主的名常受到讚美！」  
<sup>22</sup> 就這一切事而論，約伯並沒有犯罪，也沒有說抱怨天主的話。

## 第二章

**又**有一天，天主的眾子都前來侍立在上主面前，撒殫也夾在他們當中，侍立在上主面前。

- <sup>2</sup> 上主向撒殫說：「你從那裡來？」撒殫回答上主說：「我走遍了世界，周遊了各地回來。」  
<sup>3</sup> 上主對撒殫說：「你曾留心注意到我的僕人約伯嗎？世上沒有一個像他那樣十全十美，生性正直，敬畏天主，遠避邪惡的人。你雖然激動我加害他，無端叫他傾家蕩產，但他依然保持自己的完善。」  
<sup>4</sup> 撒殫回答上主說：「那隻不過是以皮換皮罷了！人都肯捨棄所有，去保全自己的性命。  
<sup>5</sup> 但是，你若伸手打擊他的骨和肉，他必定當面詛咒你。」  
<sup>6</sup> 上主向撒殫說：「看，任你處置他，只要保全他的性命。」  
<sup>7</sup> 撒殫從上主那裡出來，就使約伯從足踵到頭頂都長了毒瘡。  
<sup>8</sup> 約伯坐在灰土堆中，用瓦片刮身。  
<sup>9</sup> 他的妻子向他說：「你還保持你的完善嗎？你倒不如詛咒天主，死了算了！」  
<sup>10</sup> 約伯向她說：「你說話，真像一個胡塗女人！難道我們只由天主那裡接受恩惠，而不接受災禍嗎？」就這一切事而論，約伯沒有犯失言的過錯。  
<sup>11</sup> 約伯的三位朋友，特曼人厄里法次、叔亞人彼耳達得、納阿瑪人左法爾，聽說他遭遇了災禍，就各從本地起程，來到一起，去慰問他、勸勉他，  
<sup>12</sup> 他們從遠處舉目一望，已認不得他，就放聲大哭，撕破了自己的外衣，把灰揚起，落在自己頭上。  
<sup>13</sup> 他們於是同他在灰土中，坐了七天七夜，因見他受苦太大，沒有人敢向他說一句話。

## 第三章

**此**後約伯開口詛咒自己的生日。

- <sup>2</sup> 約伯開始說：  
<sup>3</sup> 願我誕生的那日消逝，願報告「懷了男胎」的那夜滅亡。  
<sup>4</sup> 願那日成為黑暗，願天主從上面不再尋覓它，再沒有光燭照它。  
<sup>5</sup> 願黑暗和陰影玷污它，濃雲遮蓋它，白晝失光的晦暗驚嚇它。  
<sup>6</sup> 願那夜常為黑暗所製，不讓它列入年歲中，不讓它算在月分裡。  
<sup>7</sup> 願那夜孤寂瑩獨，毫無歡呼之聲  
<sup>8</sup> 願那詛咒白日者，有術召喚海怪者，前來詛咒那夜。  
<sup>9</sup> 願晨星昏暗，期待光明而光明不至，也不見晨光熹微，  
<sup>10</sup> 因為它沒有關閉我母胎之門，遮住我眼前的愁苦。  
<sup>11</sup> 我為何一出母胎沒有立即死去？為何我一離母腹沒有斷氣？  
<sup>12</sup> 為何兩膝接住我？為何兩乳哺養我？  
<sup>13</sup> 不然現今我早已臥下安睡了，早已永眠獲得安息了，  
<sup>14</sup> 與那些為自己建陵墓的國王和百官，  
<sup>15</sup> 與那些金銀滿堂的王侯同眠；

- 16 或者象隱沒的流產兒，象未見光明的嬰孩；  
17 在那裡惡人停止作亂，在那裡勞悴者得享安寧；  
18 囚徒相安無事，再不聞督工的呼叱聲，  
19 在那里大小平等，奴隸脫離主人。  
20 為何賜不幸者以光明，賜心中憂苦者以生命？  
21 這些人渴望死，而死不至；尋求死亡勝於寶藏，  
22 見到墳墓，感覺歡樂，且喜樂達於極點！  
23 人的道路，既如此渺茫，天主為何賜給他生命，又把他包圍？  
24 嘆息成了我的食物，不停哀嘆有如流水。  
25 我所畏懼的，偏偏臨於我身；我所害怕的，卻迎面而來。  
26 我沒有安寧，也沒有平靜，得不到休息，卻只有煩惱。

## 第四章

**特** 曼人厄里法次開始說：

- 2 人若和你講話，你能忍受嗎？但誰又能忍住不說？  
3 看，你曾勸戒過許多人，堅固過軟弱無能的人；  
4 你的話扶起了跌倒的人，堅固了膝弱無力的人；  
5 但是現今災禍一臨於你，你就萎靡不振；一接觸你，你就沮喪失意。  
6 你敬畏天主之情，豈不是你的依靠？你完善的行為，豈不是你的希望？  
7 請想：那有無辜者喪亡？那有正直者消逝？  
8 照我所見：那播種邪惡的，必收邪惡；散佈毒害的，必收毒害。  
9 天主一嘔氣，他們即滅亡；一發怒氣，他們即消失。  
10 獅吼豹嘯完全止息，幼獅的牙齒也被打碎；  
11 壯獅因缺獵物而滅絕，牝獅幼子各自東西離散。  
12 我竊聽到一句話，我耳聽見細語聲。  
13 當人沉睡時，夜夢多幻象；  
14 我恐怖戰栗，全身骨頭髮抖。  
15 寒風掠過我面，使我毛髮悚然。  
16 他停立不動，但我不能辨其形狀；我面前出現形影，我聽見細微的聲音：  
17 人豈能在天主前自以為義？在造他者前，自以為潔？  
18 看，他的僕役，他還不信；他的使者，他還歸罪，  
19 何況那以泥屋為居所，以塵土為基礎的人！他們為人踐踏，有如蠹蟲；  
20 晨昏間即化為齏粉，永遠消亡而無人回顧。  
21 幕索已自斷，他們就因缺少智慧而死亡？

## 第五章

**任** 你呼求，看有誰答應你？諸聖者中，看你轉向那一位？

- 2 的確，憂憤殺死愚人，怒火使痴者喪生。  
3 我知道：愚人一根深蒂固，他的居所即被詛咒；  
4 他的子女，無人支持，在城門前被踐踏，無人救護。  
5 他們收穫的，飢餓者來吃；且將剩餘的，搶去儲存；他們的財富，為口渴者喝盡。

- 6 因為災禍不是由土中而來，憂患不是由地中而生；  
7 而是人自尋苦惱，如雛鷹自會飛翔。  
8 如果是我，我必投奔天主，向天主陳訴我的案情。  
9 他所作的大事，高深莫測；他所行的奇事，不可勝數：  
10 他使雨落在地上，引水滋潤郊田；  
11 使卑微的人高升，使受苦的人獲得救助；  
12 粉碎狡猾人的計謀，使他們的作為一無所成；  
13 以智者的計謀捕捉智者，使奸猾人的策劃即時成空；  
14 他們白日遇到黑暗，正午摸索如在夜間；  
15 他搭救被剝削者脫離人口，挽救窮人擺脫強暴的手。  
16 如此，貧苦的人獲得希望，邪惡將閉口無言。  
17 的確，天主所懲戒的人是有福的：全能者的訓戒，你不可忽視。  
18 因為他打傷了，而又包紮傷口；他擊碎了，而又親手治療。  
19 你六次遭難，他次次拯救；到第七次，災難不會臨於你。  
20 饑饉中，他必救你不死；戰爭中，必使你得免刀劍。  
21 唇槍舌劍，你必能躲藏；大難來臨，你不必張惶；  
22 對大難和飢荒，你可置之一笑；對地上的野獸，也不用驚惶。  
23 你將與田野的頑石立約，曠野的猛獸必與你和好。  
24 你將見到你的帳幕平安無恙，察看羊欄時，一無所失。  
25 你將確知子孫繁昌，你的苗裔猶如田野青草。  
26 你必高年才葬於墓，好像麥捆準時收藏。  
27 看，這是我們所觀察的真理，你若細聽，自會獲益良多。

## 第六章

**約**伯回答說：

- 2 恨不得有人衡量衡量我的痛苦，把我所受的災禍一起放在天秤上！  
3 它們重過海岸的沙粒，難怪我出言冒失。  
4 因為全能者的箭射中了我，我的心靈喝盡它們的毒汁，天主的恐嚇列陣攻擊我。  
5 野驢有青草，難道還嘶叫？牛對著草料，難道還吼鳴？  
6 淡而無鹽的食物，豈能下嚥？蛋白能有什麼滋味？  
7 這使我厭惡的食物，我實不願沾唇。  
8 惟願我的祈求實現，願天主滿全我的希望！  
9 願天主擊毀我，鬆手使我消滅！  
10 這樣，我仍有安慰，在淒慘的痛苦中，仍然喜悅，因為我沒有違犯聖者的教訓。  
11 我有什麼力量使我期待，有什麼結局使我拖延生命？  
12 我的力量豈有岩石之堅？我的肉身豈是銅製的？  
13 在我內還能找到什麼作援助？任何扶助豈不都遠離了我？  
14 誰不憐憫自己的友人，就是放棄了敬畏天主之心。  
15 我的兄弟們詭詐有如溪水，有如水過即乾的河床。  
16 溪水因結冰而混濁，其上蓋有積雪；  
17 季節一溫暖，溪水即涸竭，天氣一炎熱，河床枯乾。  
18 商隊離開大道，走入荒野，因而命喪。

- 19 特瑪的商隊觀望，舍巴的客旅期待，  
20 但他們的希望落了空，不管到了那裡，必狼狽不堪。  
21 現今你們待我也是一樣：看見了我，就驚惶失措。  
22 難道我說過：「請送我禮物！把你們的財產送我一分？  
23 救我擺脫仇人的權勢，贖我脫離殘暴者的掌握？」  
24 請教訓我！我必靜聽。我有什麼錯，請指示我！  
25 正義的言詞是多麼甘美！但你們的責斥是指摘什麼？  
26 你們豈能只在言詞上吹毛求疵？以絕望者的話當耳邊風？  
27 你們只想對孤兒擲骰下注，以你們的朋友作商品。  
28 現今請你們注視我，在你們注視之下，我決不說謊。  
29 請你們再想一下，不要不公平；請你們三思，我的正義仍然存在！  
30 我的唇舌上豈有不義？我的口腔難道不辨邪正？

## 第七章

- 人生在世，豈不像服兵役？人的歲月，豈不像傭工的時日？  
2 有如奴工切望陰涼，傭工期待工資：  
3 這樣，我也只有承受失意的歲月，為我注定的苦痛長夜。  
4 我臥下時說：「幾時天亮？」我起來時又說：「何時到黑夜？」我整夜輾轉反側，直到天亮。  
5 我的肉身以蛆蟲與泥皮為衣，我的皮膚破裂流膿。  
6 我的日月速於織梭，也因無希望而中斷。  
7 請你記住：我的生命無非是一口氣，我的眼再也見不到幸福。  
8 注目於我的，再也見不到我；你的眼看我時、我已不在了。  
9 他去了，好像雲消霧散；下到陰府的，再也不得上來，  
10 不再回家，本鄉也不認識他。  
11 為此，我不能再閉口不言，我要吐露我心靈的憂愁，陳述我靈魂的苦楚。  
12 我豈是海洋或海怪？你竟派遣警衛把守我。  
13 我若想：「我的床榻會寬慰我，我的臥舖會減輕我的痛苦。」  
14 你就以噩夢擾亂我，以異象驚嚇我。  
15 我的心靈寧願窒息，寧死不願受此痛苦。  
16 我已筋疲力盡，活不下去。任憑我去罷！因為我的日月僅是一口氣。  
17 人算什麼，你竟如此顯揚他，將他置諸心頭，  
18 天天早晨看護他，時刻不斷考察他？  
19 你到何時才不注視我，而讓我輕鬆咽一下唾沫？  
20 監察人者啊！我犯罪與你何干？為何叫我當你的箭靶，使我成為你的重？  
21 為何你不肯容忍我的過錯，寬赦我的罪惡？不久我將臥在塵土中，任你尋找我，我已不在了。

## 第八章

**叔**亞人彼耳達得發言說：

- <sup>2</sup> 這些話你要講到幾時？你口中的話象狂風要到何時？
- <sup>3</sup> 天主豈能違背公道？全能者豈能屈枉正義？
- <sup>4</sup> 若你的子女得罪了他，他必將他們交於罪過的權勢下。
- <sup>5</sup> 你若急切尋覓天主，哀求全能者；
- <sup>6</sup> 你若純潔正直，他必親來守護你，恢復你正義的居所。
- <sup>7</sup> 你起初雖然微小，今後必要興隆強大。
- <sup>8</sup> 請你查問上一代，細想祖先的經驗；
- <sup>9</sup> 因為我們由昨日才有，本來一無所知；我們在世上的日月，好似白駒。
- <sup>10</sup> 他們必訓誡你，指教你，向你說出內心的話：
- <sup>11</sup> 蒲草不在池沼內，怎能長大？蘆葦沒有水，怎會生長？
- <sup>12</sup> 在茁壯中，尚未砍下，已先百草而枯萎。
- <sup>13</sup> 凡忘記天主的，他的末路也是這樣：惡人的希望必化為泡影。
- <sup>14</sup> 他的依靠好似游絲，他的憑藉有如蛛網。
- <sup>15</sup> 他倚恃自己的家，但家卻站立不住；他要依附自己的住所，住所卻不能久存。
- <sup>16</sup> 它在日光下秀綠青蔥，枝蔓爬滿了園圍，
- <sup>17</sup> 根盤據石堆，纏繞石屋上。
- <sup>18</sup> 若有人從原處把它拔除，那地必否認說：「我未曾見過它。」
- <sup>19</sup> 看，它要腐爛在路上，從地上而另有出生。
- <sup>20</sup> 天主決不棄捨完善的人，也決不支持惡人的勢力。
- <sup>21</sup> 你的口角必再洋溢著喜悅，你的唇邊必再充滿歡笑。
- <sup>22</sup> 憎恨你的必蒙受羞辱，惡人的帳幕必化為烏有。

## 第九章

**約**伯答复說：

- <sup>2</sup> 我確實知道事情是這樣，但人怎能同天主講理？
- <sup>3</sup> 人若願意同天主辯論，千個問題中，誰也回答不出一個。
- <sup>4</sup> 他心中明智，力量強大，誰能對抗他，而保平安？
- <sup>5</sup> 他可移山，山卻不知；他一發怒，山即翻轉；
- <sup>6</sup> 他振搖大地，使之脫離原處，地柱隨之搖撼；
- <sup>7</sup> 他一下令，太陽即不升起，星辰即封閉不動；
- <sup>8</sup> 惟有他展開天空，步行海波之上；
- <sup>9</sup> 他創造了北斗和參宿，昂星及南極星辰；
- <sup>10</sup> 他所作的大事，不可勝數。
- <sup>11</sup> 他由我身旁經過，我卻沒有看見；他走過去，我仍沒有發覺。
- <sup>12</sup> 他若搶奪，誰能阻擋？誰能問他說：「你作什麼？」
- <sup>13</sup> 天主一憤怒，決不收回。為虎作倀的，必屈伏在他以下。
- <sup>14</sup> 如此我怎敢回答，我怎敢措辭與他抗辯？
- <sup>15</sup> 縱然有理，也不敢回答，唯有哀求我的判官開恩。
- <sup>16</sup> 我向他呼求，縱然他答應我，我仍不相信他會聽我的呼聲。
- <sup>17</sup> 他為了一根頭髮而折磨我，無故增加我的創傷；
- <sup>18</sup> 致使我不能喘一口氣，使我飽嚙苦辛。



- 19 論力量，他強而有力；論審判，誰能將他傳來？
- 20 我雖自以為正義，他的口卻判定我有罪；我雖自覺無辜，他卻聲明我有偏差。
- 21 我是無辜的嗎？我自己也不知道！我厭惡我的生命！
- 22 因此我說：都是一樣。善人惡人，他一概滅絕。
- 23 若天災突然降下使人猝死，他便嘲笑無罪者的絕望。
- 24 大地落在惡人的手裡，蒙蔽判官臉面的，不是他，是誰呢？
- 25 我的日月過去比跑信的還快；疾走而過，無福樂可享。
- 26 急急駛過，似蘆葦船，如驟降攫食的鷹。
- 27 我若決意忘掉我的哀怨，改變愁容，表示愉快；
- 28 但一想到我的痛苦，我就恐怖。我知道你決不以我為無辜。
- 29 我若有罪，又何苦白費心血？
- 30 我即使用雪洗我身，用鹼水洗我手，
- 31 你卻把我浸在泥坑內，甚至我的衣服都憎惡我。
- 32 因為他不像我是個人，使我能答复他，或讓我們同去聽審。
- 33 在我們中間沒有仲裁，可按手在我們兩造之間。
- 34 但願他的棍杖遠離我，他的威嚴不要恐嚇我，
- 35 我好能講話而不害怕；但是如今我並非如此。

## 第十章

**我**實在厭惡我的生活，我要任意苦訴我的怨情，傾吐我心中的酸苦。

- 2 我要對天主說：不要定我的罪！請告訴我：你為何與我作對？
- 3 你對親手所造的，加以虐待和厭棄，卻顯揚惡人的計劃，為你豈有好處？
- 4 你豈有肉眼，或者也像人一樣觀看嗎？
- 5 你的日月豈像人的日月？你的年歲豈像人的年歲？
- 6 你竟考查我的邪惡，追究我的罪過。
- 7 其實你知道我並沒有罪過，也知道無人能拯救我脫離你的掌握。
- 8 你親手形成了我，創造了我；此後你又轉念想消滅我。
- 9 求你記憶：你造我時就像搏泥，難道還使我歸於泥土？
- 10 你不是將我像奶倒出，使我凝結像一塊奶餅？
- 11 用皮和肉作我的衣服，用骨和筋編織了我全身？
- 12 是你將我生命的恩惠賜給了我，細心照顧維持了我的氣息。
- 13 這些事早已藏在你心中，我知道你久有此意：
- 14 你監視我，看我是否犯罪；如果我有罪；你決不放過。
- 15 我若有罪，我就有禍了！我若正義，也不敢抬頭，因為我已備嘗凌辱，吃盡苦頭。
- 16 我若抬頭，你就像獅子追捕我，向我表現你的奇能，
- 17 重新襲擊我，加倍對我洩怒。調遣新軍攻擊我。
- 18 你為何叫我出離母胎？不如我那時斷氣，無人見我，
- 19 就好像從未有過我一樣，一出母胎即被送入墳墓。
- 20 我生存的日月不是很少嗎？你且放開我罷！
- 21 趁我去而不返，到冥暗死影之地，幽黑混沌之地，
- 22 即光明也是黑暗之地以前，讓我自在一下罷！

## 第十一章

**納**阿瑪人左法爾發言說：

- <sup>2</sup> 難道喋喋不休，就不需要答复？難道多嘴多舌的人，就自然有理？
- <sup>3</sup> 你的空談，豈能叫人緘默？你如此謾罵，難道無人使你羞愧？
- <sup>4</sup> 你說過：「我的品行是純潔的，我在你眼中是清白的。」
- <sup>5</sup> 但願天主講話，開口答复你！
- <sup>6</sup> 將智慧的秘密，——即那難以理解的事——啟示給你，那麼你便知道，天主向你算罪債。
- <sup>7</sup> 你豈能探究天主的奧秘，或洞悉全能者的完美？
- <sup>8</sup> 完美高於諸天，你能作什麼？深於陰府，你能知道什麼？
- <sup>9</sup> 其量長過大地，闊於海洋。
- <sup>10</sup> 天主若經過，誰能扣留他？他若下了逮捕令，誰能阻擋他？
- <sup>11</sup> 他洞悉人的虛偽，明察人的罪行，且無不注意。
- <sup>12</sup> 如此，愚蠢者才可獲得智慧，野性驢駒才能變為馴良。
- <sup>13</sup> 你若居心正直，向他伸開你的雙手；
- <sup>14</sup> 你若將手中的罪惡除掉，不容不義留在你的帳幕內；
- <sup>15</sup> 那麼你定能仰首無愧，一定站立穩定，一無所懼；
- <sup>16</sup> 你必能忘卻痛苦，縱然想起，也必似水流去；
- <sup>17</sup> 你的壽命如日中之光華，縱有陰暗也，必仍如晨曦。
- <sup>18</sup> 因有希望，你才感覺安全；因有保護，你才坦然躺臥；
- <sup>19</sup> 你躺臥，無人敢來擾亂你，反而有多人來奉承你。
- <sup>20</sup> 然而惡人的雙眼必要憔悴，他們安身之所全必毀壞，他們的希望只在吐出最後一口氣。

## 第十二章

**約**伯回答說：

- <sup>2</sup> 的確，只有你們是有知識的子民；那麼，你們一死，智慧也與你們一同喪亡！
- <sup>3</sup> 其實，我和你們有同樣的心理，我並不亞於你們！誰不知道這些事？
- <sup>4</sup> 我這呼籲天主而蒙應允的人，卻被他的友人所嘲笑，無辜的義人卻成了笑柄。
- <sup>5</sup> 幸運的人心想：遭難的人應受蔑視，失足的人應再予以打擊。
- <sup>6</sup> 但是，強盜的帳幕竟能安全，觸怒天主的人，以勢力為神的人卻享平安。
- <sup>7</sup> 請你詢問走獸，它們也會開導你；詢問天上的飛鳥，它們也會告訴你；
- <sup>8</sup> 地上的爬蟲也會教訓你，海中的魚族也會給你說明。
- <sup>9</sup> 它們中有誰不知道：是天主的手創造了這一切？
- <sup>10</sup> 因為一切活物的生魂，一切血肉之人的靈魂，都握在他手中。
- <sup>11</sup> 耳朵不是為明辨言語，口腔不是為辨嘗食物嗎？
- <sup>12</sup> 白髮老人是有智慧的，年紀大者是有見識的；
- <sup>13</sup> 但智慧和能力同在天主內，智慧與見識是天主所有。
- <sup>14</sup> 他若拆毀，人不能再建；他若拘禁，人不得開釋。
- <sup>15</sup> 他若制水，水便乾涸；他若放水，水便沖毀大地。
- <sup>16</sup> 力量與才能，為他所有；受騙者與騙人者，都屬於他。
- <sup>17</sup> 他使謀士胡塗，使判官愚蠢；
- <sup>18</sup> 他解除君王所繫的玉帶，將繩索捆在他們的腰間；



- 19 他使司祭赤足而行，推倒掌握大權者；  
20 奪去忠貞者的辯才，剝去年老者的理智；  
21 使貴人備受侮辱，使勇士的腰帶鬆弛；  
22 使隱秘的事由暗處彰顯，使黑暗進入光明；  
23 使邦國興起而又滅亡，使民族強大而又消散；  
24 剝去國君的理智，使他們漂泊於無路的荒野，  
25 在無光的黑暗中摸索，踉蹌得猶如醉漢。

## 第十三章

的確，這一切我親眼見過，我親耳聽過，是我熟悉的事。

- 2 你們所知道的，我也知道，我並不亞於你們。  
3 但是，我願同全能者交談，願與天主辯論，  
4 因為你們都是謊言的捏造者，全是無用的醫生。  
5 恨不得你們閉口不言！這樣才算聰明。  
6 請你們聽我的怨訴，留意我口中的辯論！  
7 你們想以詭詐來為天主辯護，以謊言來為他說理？  
8 難道你們想偏袒天主，有意為他辯護嗎？  
9 他揭穿了你們，難道為你們有益？難道你們能欺騙他如人之欺騙人？  
10 你們若假意偏袒，他必嚴厲斥責你們。  
11 他的尊嚴能不使你們恐怖？他的威嚇能不落在你們身上？  
12 你們的古諺都是些腐朽之談，你們的答辯都是些泥製的盾牌。  
13 你們且住口，讓我來發言：不要管我有什麼遭遇。  
14 我已將我的肉放在我牙齒中，已將我的性命放在我手中；  
15 即使他殺我，我仍希望在他面前表白我的行為。  
16 這樣對我還有救，因為惡人不敢到他面前。  
17 你們要細聽我的話，側耳靜聽我的解釋。  
18 我今呈上我的案件，確知我自己有理。  
19 誰若與我爭辯，我就住口，情願死去。  
20 惟有二事，你切莫向我作，我就不迴避你：  
21 請將你的手由我身上撤回，莫讓你的威嚴恐嚇我。  
22 那時你若召喚，我必回答；或者我說，你回答我。  
23 我的錯誤罪過，究竟有多少？讓我認識我的過犯和罪過。  
24 你為何遮掩你的面容，將我視作你的仇人？  
25 難道你要喝走被風吹落的樹葉，要追逐已枯乾的草屑？  
26 以致你寫下要我受苦的判詞，使我承當我青年時的罪過。  
27 以致你把我的腳縛在木樁上，窺察我的一切行動，追究我的足跡，又為我的腳步劃定界限。  
28 我已如腐爛的朽木，又如蟲蛀蝕的衣服。

## 第十四章

**婦**女所生的人，壽命不長，卻飽嚙煩惱。

<sup>2</sup> 他像花生出，瞬息凋謝；飛馳如影，從不停留。

<sup>3</sup> 這樣的人，豈配你睜眼注視？傳他到你面前受審？

<sup>4</sup> 誰能使潔淨出於不潔？沒有一人！

<sup>5</sup> 他的時日既已註定，他的歲數既由你掌管，他決不能越過你定下的期限：

<sup>6</sup> 請你別看他，讓他安息，好像傭工度過自己的日期。

<sup>7</sup> 若是一棵樹被砍伐了，仍有希望生出新芽，嫩枝叢出不窮。

<sup>8</sup> 它的根雖老於地下，枝幹縱枯死地上，

<sup>9</sup> 但一有水氣，立即生芽，好似幼苗發出枝葉。

<sup>10</sup> 但是人一死，立即僵臥；人一斷氣，他究竟在何處？

<sup>11</sup> 海水能乾涸，江河能枯竭；

<sup>12</sup> 但是，人一僵臥，不再起立，直到天不存在，仍不甦醒，仍不能由睡眠中甦醒。

<sup>13</sup> 唯願你將我藏於陰府，將我隱藏，直到你熄怒；願你給我定一期限，終於想起我。

<sup>14</sup> 人若死了，豈能再生？我在整個從軍之日，我期待，直到換班的時期到來。

<sup>15</sup> 你若呼喚我，我必回答你：你對你手所造的，必有所懷念。

<sup>16</sup> 你現今既數了我的腳步，不必再監察我的罪過。

<sup>17</sup> 請把我的罪過封閉在囊中，滌淨我的一切過犯。

<sup>18</sup> 但是，山岳能崩裂離析，磐石能由原處挪移，

<sup>19</sup> 流水能穿過石頭，驟雨能衝出泥沙：你也照樣消滅了人的希望。

<sup>20</sup> 你時常攻擊他，使他消逝；改變他的容貌，遣他離去。

<sup>21</sup> 此後，他的兒子受尊榮與否，他也不知；他們受輕賤與否，他也不覺。

<sup>22</sup> 他只覺自己肉身的痛苦，他的心靈只為自己悲哀。

## 第十五章

**特**曼人厄里法次又發言說：

<sup>2</sup> 智者豈能以虛言作答？豈能以東風果腹？

<sup>3</sup> 豈能以無益的廢話，無濟於事的言詞來辯護？

<sup>4</sup> 不但如此，而且你還廢除了敬畏天主之情，斷絕了在他面前的默禱。

<sup>5</sup> 其實，是你的罪惡教導你說話，叫你的口舌詭辯。

<sup>6</sup> 定你罪的，是你的口而不是我，是你的口唇作證控告你。

<sup>7</sup> 你豈是第一個出生的人？在山岳未有之前，你豈已誕生？

<sup>8</sup> 難道你聽見了天主的機密，把持著智慧？

<sup>9</sup> 有什麼事，只有你知，而我們不知；只有你明了，而我們不明了？

<sup>10</sup> 我們之中也有白頭老人，年紀比你父親還大。

<sup>11</sup> 天主的安慰，和向你說的溫和的話，你以為還太少嗎？

<sup>12</sup> 你為何讓你的感情控制著你？你的眼為何冒火，

<sup>13</sup> 竟向天主發怒，開口說出這樣的話？

<sup>14</sup> 人算什麼而敢自稱潔淨，婦女所生的敢自稱正直？

<sup>15</sup> 他連自己的聖者，還不信賴；在他眼中，連蒼天也不純潔，

<sup>16</sup> 何況一個墮落可憎，飲惡如水的人。

<sup>17</sup> 我要告訴你，你且聽我說；我要說明我的經驗，

<sup>18</sup> 即賢哲所傳授——受之於祖先，一點也不隱瞞的事：

- 19 這地方原只賜給了他們，尚無一個外方人從他們中間經過？  
20 惡人一生飽受苦惱，壽數已給暴君限定；  
21 恐怖之聲常在他耳中，平靜時匪徒也來侵擾。  
22 他不相信還能脫離黑暗，自覺注定遭受刀禍，  
23 被拋棄作兀鷹的食物，明知大難已臨頭。  
24 黑暗的日子使他恐怖，困苦艱難跟隨著他，好像準備廝殺的君王。  
25 因為他曾伸手反抗過天主，向全能者傲慢逞強過；  
26 伸直頸項，持堅厚的盾牌突擊過天主。  
27 他的臉堆滿了脂肪，他的腰間積滿了肥肉。  
28 他住在荒涼的城內，住在無人居留，行將化為廢墟的屋中。  
29 他不能富有，所有的財富也不能久存，也決不能向地下生根。  
30 他脫離不了黑暗，火焰要灼幹他的嫩芽，暴風要吹去他的花朵。  
31 別依恃枝桠已長大，應知這都是空虛；  
32 未到時日，已經凋謝，枝葉再不發綠。  
33 有如葡萄未熟即被打下，橄欖開花即被搖落，  
34 因為惡人的家室必要絕嗣，火要燒盡受賄者的帳幕。  
35 他們所懷的是邪惡，所生的是罪孽；心胸懷念的，無非是欺詐。

## 第十六章

**約**伯回答說：

- 2 像這樣的話，我聽了許多；你們的安慰反使人煩惱。  
3 這些風涼話何時了？或者有什麼事迫你非說不可？  
4 若是你們處在我的境遇中，我也會說像你們所說的話，也會花言巧語譏笑你們，向你們搖頭。  
5 我也會以口舌寬慰你們，搖唇鼓舌來減輕你們的痛苦。  
6 我若講話，痛苦並不停止；我若閉口不言，難道痛苦就離開我？  
7 現今天主的確叫我厭倦，使我每個親人都遠離了我；  
8 使我憔悴，以指證我；使我消瘦，當面非難我。  
9 他在憤怒中撕裂我，窘迫我，向我咬牙切齒；我仇人鋒利的眼睛常盯著我。  
10 他們張開大口想吞噬我，責罵著打我的面頰，一起擁上前來攻擊我。  
11 天主將我交於不義之人，將我丟在惡人手中。  
12 我原來安寧，他卻折磨我，抓住我的脖子，粉碎我，又拿我當作他的箭靶。  
13 他的箭矢四面射擊我，射穿我的腰，毫不留情，使我的膽傾流於地。  
14 他將我撕裂粉碎，有如武士向我跑來。  
15 我縫麻衣包裹我的皮膚，使我額角插入塵土。  
16 我的臉因哭泣發紅，我睫毛間滿是暗影；  
17 我的手雖沒有行過殘暴的事，而我的祈禱，又往往純正。  
18 地啊！不要掩蓋我的血。願我的呼聲無休息的餘地！  
19 看啊！連現今在天上也有我的見證，在高處有我的中保。  
20 我的哀號上徹於天，在天主前我的雙泪流淚不止。  
21 惟願人與天主之間有一中人，猶如人與人之間一樣！  
22 因為我的年數將盡，快要走上那條一去不返的路途。

## 第十七章

**我**的氣息已斷，壽命已盡，而且墳墓已為我做好。

- <sup>2</sup> 我豈不是成了笑罵的對象？我的眼睛豈不是在酸苦中過夜？
- <sup>3</sup> 求你將我的抵押放在你那裡！誰還敢與我擊掌作？
- <sup>4</sup> 因為你蒙蔽了他們的心，不叫他們明白，他們才不敢舉起手來。
- <sup>5</sup> 人請自己的朋友分享所有，但自己的子女卻餓的眼目花昏。
- <sup>6</sup> 我成了人民取笑的資料，人人在我臉上可吐唾沫。
- <sup>7</sup> 我的眼睛因愁悶而昏花，我的肢體消失有如蔭影。
- <sup>8</sup> 正直人因此而驚異，無罪者憤起攻擊惡人。
- <sup>9</sup> 義人堅持自己的道，手淨的人倍增勇氣。
- <sup>10</sup> 你們眾人，請你們再回來，但在你們中我找不到一個智者。
- <sup>11</sup> 我的時日已過去，我誌所謀，我心所愛，都已落空。
- <sup>12</sup> 他們將黑夜變為白天，使光明靠近黑暗；
- <sup>13</sup> 若是我還有希望，即以陰府為我的家；在幽暗之處，鋪設我的床榻。
- <sup>14</sup> 我對墓穴說：你作我父！對蛆蟲說：你作我母，我妹！
- <sup>15</sup> 我的希望究在何處？我的幸福，有誰注意？
- <sup>16</sup> 這一切只有和我一同降入陰府，一同安息在灰塵中。

## 第十八章

**叔**亞人彼耳達得發言說：

- <sup>2</sup> 你到何時才停止講話？你且留心，也讓我們說幾句話。
- <sup>3</sup> 你為何以我們為走獸，視我們為畜牲？
- <sup>4</sup> 因了你的憤怒，你必粉身碎骨！為了你，難道大地要被遺棄，磐石要轉離原處？
- <sup>5</sup> 惡人的光必要熄滅，他的火炎必不發亮。
- <sup>6</sup> 他帳幕內的光必變暗淡，懸在上面的燈必要熄滅。
- <sup>7</sup> 他強健的腳步要躊躇不前，他的計謀必使自己顛僕。
- <sup>8</sup> 因為他的腳要走入羅網，徘徊於陷阱之上。
- <sup>9</sup> 圈套要纏住他的腳跟，樊要拘禁他。
- <sup>10</sup> 絆住他的繩索埋藏在地下，捉他的陷阱暗設在途中。
- <sup>11</sup> 恐怖由四周來恐嚇他，在他腳後緊緊跟踪他。
- <sup>12</sup> 飢餓常陪伴著他，災禍不離他身旁。
- <sup>13</sup> 疾病腐蝕他的皮膚，死亡的長子耗盡他的肢體。
- <sup>14</sup> 他必由所仰仗的帳幕中被拖出，被引到可怕的君王面前。
- <sup>15</sup> 魑魅要住在他的帳幕中，硫磺散佈在他的居所之上。
- <sup>16</sup> 他下面的根要枯乾，他上面的枝葉要凋謝。
- <sup>17</sup> 他的紀念必由地上消滅，他的名字必不傳於街市。
- <sup>18</sup> 他將由光明被驅入黑暗，他將從世上被趕走。
- <sup>19</sup> 他在本族中無子無孫，在他寄居之地沒有留下一人。
- <sup>20</sup> 他的末日，西方人都為之驚訝，東方人都為之恐怖。
- <sup>21</sup> 的確，這就是惡人的結局，這就是不認識天主者的境遇。

## 第十九章

**約**伯回答說：

- <sup>2</sup> 你們叫我的心悲傷，說話苦惱我，要到何時？
- <sup>3</sup> 你們侮辱我，已有十次之多，苛待我卻不知羞愧。
- <sup>4</sup> 我若實在錯了，錯自由我承當。
- <sup>5</sup> 如果你們真要對我自誇，證明我的醜惡，
- <sup>6</sup> 你們應當知道：是天主虐待了我，是他用自己的羅網圍困了我。
- <sup>7</sup> 我若高呼說：「殘暴，」但得不到答复；我大聲呼冤，卻沒有正義。
- <sup>8</sup> 他攔住我的去路，使我不得過去，使黑暗籠罩著我的路途。
- <sup>9</sup> 他奪去了我的光榮，摘下了我頭上的冠冕；
- <sup>10</sup> 他四面打擊我，使我逝去；拔除我的希望，猶如拔樹。
- <sup>11</sup> 他對我怒火如焚，拿我當作他的仇敵。
- <sup>12</sup> 他的軍隊一齊開來，修好道路攻擊我，圍著我的帳幕紮營。
- <sup>13</sup> 他使我的弟兄離棄我，使我的知己疏遠我。
- <sup>14</sup> 鄰人和相識者都不見了，寄居我家的人都忘了我。
- <sup>15</sup> 我的婢女拿我當作外人，視我如同陌生人。
- <sup>16</sup> 我呼喚僕人，他不回答；我必須親口央求他。
- <sup>17</sup> 我的氣味使妻子憎厭我，我的兒女視我作臭物。
- <sup>18</sup> 連孩子們也輕慢我，我一起來，他們就凌辱我。
- <sup>19</sup> 我的知交密友都憎惡我，我所愛的人也變臉反對我。
- <sup>20</sup> 我的骨頭緊貼著皮，我很僥倖還保留牙床。
- <sup>21</sup> 我的朋友，你們可憐可憐我！因為天主的手打傷了我。
- <sup>22</sup> 你們為何如同天主一樣逼迫我，吃了我的肉而還不知足呢？
- <sup>23</sup> 惟願我的話都記錄下來，都刻在銅板上；
- <sup>24</sup> 用鐵鑿刻在鉛版上，永遠鑿在磐石上。
- <sup>25</sup> 我確實知道為我伸冤者還活著，我的辯護人要在地上起立。
- <sup>26</sup> 我的皮膚雖由我身上脫落，但我仍要看見天主；
- <sup>27</sup> 要看見他站在我這一方，我親眼要看見他，並非他人；我的五內在我內好不憔悴。
- <sup>28</sup> 如果你們說：「我們怎能難為他？怎能在他身上尋到這事的根由？」
- <sup>29</sup> 你們應當害怕刀劍，因為報復罪惡的是刀劍；如此你們終於知道有一個審判者。

## 第二十章

**納**阿瑪人左法爾答复說：

- <sup>2</sup> 因我的思潮起伏，叫我答复，為此我內心十分急躁。
- <sup>3</sup> 斥責辱罵我的話，我已聽到，我的理智催促我答复。
- <sup>4</sup> 你豈不知道，自古以來，自從世上有人以來，
- <sup>5</sup> 惡人的歡欣決不久長，無信者的喜樂瞬息即逝？
- <sup>6</sup> 他的軀幹雖高頂蒼天，他的頭顱雖觸及雲端，
- <sup>7</sup> 但他必象幻象，永歸無有；見過他的人必說：「他那裡去了？」
- <sup>8</sup> 他又像夢境消散，無跡可尋；又像夜夢，逃去無踪。
- <sup>9</sup> 見過他的眼，再也見不到他；他的住所，再也不認識他。



- 10 他的兒子要賠償窮人的損害，他要親手把財物交還。
- 11 他的骨骸雖富有魄力，但要同他一起臥於塵埃。
- 12 邪惡在他口中雖覺甘甜，藏在他的舌下，
- 13 他雖愛惜不捨，久含在鄂間；
- 14 但那食物在他腹中要起變化，在他五內要變成蝮蛇的毒汁。
- 15 他併吞的財富，必要吐出，天主必使之由他腹中嘔出。
- 16 他原吸入了蝮蛇的毒汁，毒蛇的舌頭必將他殺死。
- 17 他不得觀賞油流如溪，也看不到那流蜜流奶的小河。
- 18 他勞力所得，應該退還，不得吞下；賺來的財富，不得享用。
- 19 因為它壓榨了窮人，使他們無依；強佔了人的房屋，而不自建。
- 20 因為他口腹之欲總不知足，他所喜愛之物，也救不了他。
- 21 沒有什麼能逃脫他的吞噬，為此，他的幸福決不久長。
- 22 他財產富足時，他卻不免憂慮，各種困苦齊集他身。
- 23 當他肚腹飽滿時，天主的怒火突然降到，箭如雨點射在他身上。
- 24 他逃避過鐵器，銅矢必將他射穿。
- 25 一箭由他的脊背穿透，光亮的箭矢由他的膽囊穿出，死亡的恐怖已落在他身上。
- 26 層層黑暗留作他的寶藏，非人燃起的火要焚燒他，吞盡留在他帳幕的人。
- 27 天要彰顯他的罪惡，地也起來攻擊他。
- 28 洪水沖走他的住宅，在天主義怒之日要全被沖去。
- 29 這是惡人由天主所應得的一份，是天主為他所注定的產業。

## 第二十一章

**約**伯回答說：

- 2 你們且聽一聽我的話！這也算是你們給我的安慰。
- 3 請讓我發言，我說完後，任你們笑罵。
- 4 我豈是抱怨人？我失了忍耐，難道沒有理由？
- 5 你們注意聽我，必要吃驚，且要用手堵住口。
- 6 甚至我一回想，我就恐怖，全身戰栗。
- 7 惡人為何享受高壽而勢力強大？
- 8 他們在世時，子孫昌盛，親眼看見子子孫孫。
- 9 他們的住宅平安，無所畏懼，天主的棍杖也不加在他們身上。
- 10 他們的公牛交尾，無不成功；母牛產子，決無流產。
- 11 他們使孩子跑出象羊群，子女跳躍如麋鹿。
- 12 他們伴著手鼓與豎琴歌唱，隨著笛聲歡呼。
- 13 他們幸福地度過天年，平安地降入陰府。
- 14 但他們曾向天主說：「離開我們！我們不願知道你的道路。」
- 15 全能者是誰，竟叫我們事奉他？我們祈求他有什麼好處？」
- 16 看啊！他們的幸福，豈不在他們掌握中？惡人的思想豈不離他很遠？
- 17 惡人的燈有多少次熄滅過？災禍有多少次降在他們身上？天主何嘗因忿怒而消滅他們？
- 18 使他們好像被風吹的碎秸？好像被暴風捲去的糠秕？
- 19 難道天主要向他的兒子討罪債？其實應向他本人報復，叫他覺悟！
- 20 叫他親眼看見自己的毀滅，親自飲下全能者的義怒之杯。

- 21 他既逝去，他本人的歲月已絕，他的家庭對他還有什麼關係？
- 22 天主既審判天上者，人豈能教給他什麼智識？
- 23 有人死在極其昌盛之中，享盡了平安幸福。
- 24 他的腰部充滿脂肪，他的骨髓潤澤豐盈；
- 25 但有人卻死在心靈酸苦中，一生從未享過福樂；
- 26 他們卻一同臥於塵土，為蛆蟲所掩蓋。
- 27 我確知你們的思想，以及對我所籌劃的陰謀。
- 28 你們要問：「霸王的家在那裡？惡人住的帳幕在何處？」
- 29 你們怎麼不問過路的人？難道你們不承認他們的證據？
- 30 「惡人在毀滅之日不受害，在憤怒之日反免禍。」
- 31 他的動作，誰敢當面指摘？他的行為，誰能報復？
- 32 他最後被抬入墳地，親自守護自己的墓塚。
- 33 谷中的土壤，他感覺甘美；眾人都跟他而去，但在他前面的人，更不可勝數。
- 34 你們為何說空話來安慰我？你們的答話顯然只是欺詐！

## 第二十二章

**特** 曼人厄里法次接著說：

- 2 人於天主能有什麼益處？明智人只能於一己有益。
- 3 縱然你公正，對全能者能有什麼好處？縱然你品行齊全，對天主有什麼利益？
- 4 他豈能因你敬畏而責斥你，拉你來聽審？
- 5 豈不是因為你罪惡多端，罪過無窮？
- 6 因為你無理地強取了你兄弟的抵押，剝去了人的衣服，使之赤裸；
- 7 口渴的人，你沒有給他水喝；飢餓的人，你沒有給他飯吃；
- 8 讓強有力的人佔有土地，讓尊貴體面的人住在其中；
- 9 卻使寡婦空手而歸，折斷孤兒的手臂；
- 10 因此羅網要四面圍困你，恐嚇突降，使你驚惶。
- 11 光明變成黑暗，使你毫無所見；洪水漫漫，將你淹沒。
- 12 天主豈不是居於高天？看，最高的星辰何其高遠？
- 13 你曾說過：「天主知道什麼？他豈能透過黑雲施行審判？」
- 14 雲彩遮蔽著他，使他看不到什麼，而他只在天邊周圍遊行。」
- 15 你豈要固守惡人所蹈的故轍？
- 16 尚未到時，他們已被攆去，大水沖去了他們的基礎。
- 17 他們曾向天主說：「離開我們！全能者能為我們作什麼？」
- 18 他原來是以福利充滿了他們的家，可是惡人的思想離他很遠。
- 19 義人見了就歡樂，無罪者也譏笑他們說：「
- 20 的確，他們的財富已被消滅，他們所剩餘的皆被火焚毀。」
- 21 請你與他親善和好，藉此你的幸福必得恢復。
- 22 請你領受他口中的教訓，將他的話存在心中。
- 23 如果你歸向全能者，你必興起；你若使邪惡離開你的帳幕，
- 24 視金子如塵埃，視敖非爾金如溪石，
- 25 全能者必作為你的金錠，作為你的銀堆。
- 26 那時你必以全能者為喜樂，你將仰望天主的慈顏。

27 那時你祈求他，他必應允你；你可向他還你的誓願。

28 你決定的事，事必成就；光明要照耀你的道路，

29 因為他壓伏驕傲的人，拯救低首下心的人。

30 他必解救無罪的人；你若手中清廉，你必獲救。

## 第二十三章

**約**伯回答說：

2 直到今天，我還是反抗哀訴，他沉重的手掌，使我不得不呻吟。

3 惟願我知道怎樣能尋到天主，能達到他的寶座前，

4 好將我的案情向他陳訴，因為我口中滿了證詞！

5 唯願我知道他答复我的話，明了他向我說什麼！

6 他豈能靠強力同我爭辯？決不，他必留神聽我。

7 如此，他會分辨出同他爭論的是個正直人，也許我可永久不再受裁判！

8 可是我往東行，他不在那裡；我往西行，也找不到他；

9 往北找，也看不見他；往南去，也見不到他。

10 他洞悉我所有的進退。他若試驗我，我必如純金出現。

11 我的腳緊隨著他的足跡，謹守他的道，總沒有偏離。

12 他所發的命令，我總沒有違背；他口中的訓言，我常保存在心中。

13 但他所決定的，誰能變更？他所樂意的，必要實行。

14 他所注定的，必要完成；類似的事，還有很多。

15 因此，為了他，我很驚慌，一想起來就害怕。

16 天主使我的心沮喪，全能者使我恐怖。

17 因為我雖面臨黑暗，幽暗雖遮蓋我的面，我仍不喪氣。

## 第二十四章

**全**能者為何不划定自己的期限？忠於他的人為何看不到他的日子？

2 惡人挪移地界，搶去羊群自去牧放；

3 趕走孤兒的驢，拿去寡婦的牛作抵押；

4 迫使窮人離開正路，使境內的貧民隱藏不露。

5 看啊！他們象曠野的野驢，出來尋覓食物；他們縱使到晚操作，卻找不到養子女的食物。

6 夜間遂到田間去收割，到惡人的葡萄園中去摘取。

7 赤身過宿，無衣蔽體；嚴寒之時，沒有鋪蓋。

8 在山中為暴雨淋透，因無處避身，只有緊抱著磐石。

9 另有些人將孤兒從母懷中搶去，拿窮人的乳兒作抵押，

10 致使他們無衣赤身行走，枵腹擔荷麥捆；

11 在石槽中榨油、踩酒，反受口渴之苦。

12 臨死者的呻吟，聲聞城外；負傷者呼求救援，天主卻不理會他們的哀求。

13 另有些人反抗光明，不認識光明的道路，更不走光明的途徑。

14 兇手黎明即起，去殺害困苦和貧窮的人，夜間去作盜賊。

15 姦夫的眼盼望黃昏，他心裡說：「沒有眼可看見我！」就用面巾將自己的臉遮蔽起來。

16 竊賊夜間挖穿屋牆，白日將自己關起，不願看見光明，

- 17 因為早晨對這班人有如死影，他們已熟悉了黑暗的恐怖。
- 18 他們輕如水萍，隨波逐流，地上的家業已被詛咒，榨酒者不再走入他們的葡萄園。
- 19 亢旱酷暑怎樣吸盡雪水，陰府也怎樣將罪犯吸去。
- 20 懷孕他的要忘掉他，蛆蟲要腐蝕他，人不再記念他，邪惡如樹一般被人砍倒。
- 21 他欺壓了不生育的石女，沒有善待寡婦。
- 22 然而天主將以威力把持強暴，他必興起，使他們不能保存生命。
- 23 雖暫時讓他們平安休息，但他的雙眼卻正監視著他們的行徑。
- 24 他居於高位，不久即不見了；他必喪亡，有如咸草；他必被剪去，猶如麥穗。
- 25 是否如此？誰能證明我說謊，誰能以我的話為荒誕？

## 第二十五章

**叔**亞人彼耳達得發言說：

- 2 權能和威嚴為他所有，他在高天締造和平。
- 3 他的隊伍，豈可勝數？他的光明昇起，誰不蒙受照耀？
- 4 人在天主面前，怎能自以為義？婦人所生的，怎能自稱潔淨？
- 5 在他眼中，月亮都不明亮，星辰也不皎潔，
- 6 何況像蟲的人，象蛆的人子！

## 第二十六章

**約**伯回答說：

- 2 無能為力的人，你怎樣援助了他？無力的手臂，你怎樣支持了他？
- 3 你給無知的人出過什麼主意，表現了你多少的智慧？
- 4 你說這些話是指教誰？從你心裡發出的是誰的精神？
- 5 幽魂在地下打顫，海底與居於海底的，驚恐不已。
- 6 陰府在他前面顯露，死域也無所遮掩。
- 7 他將北極伸張到太虛，將大地懸於虛無之上。
- 8 他將水包在他的雲中，托水的雲卻不破裂。
- 9 他遮蔽了滿月的面貌，使他的雲彩散佈其上。
- 10 在水面上他劃了一圓圈，當作光明與黑暗的分界。
- 11 支天的柱子震動，因他的呵叱而戰栗。
- 12 他以威力使海洋動盪，以明智制伏了海怪。
- 13 他一噓氣，天氣清朗；他親手戳穿了飛龍。
- 14 看啊！這只是他行動的邊端，我們所聽到的只是些細微的事！他轟轟烈烈的作為，有誰能明了？

## 第二十七章

**約**伯繼續他的言論說：

- 2 我指著那剝奪我權利的天主起誓，指著使我心靈苦痛的全能者起誓：
- 3 幾時我還有氣息，我鼻中尚有天主賦予的生氣，
- 4 我的口唇決不說謊言，我的舌頭決不講虛話。

- 5 若叫我說你們有理，那決辦不到；到我斷氣，我決不放棄我的純正。
- 6 我堅持我的正義，決不罷休；對於已往的生活，我問心無愧。
- 7 惟願恨我的人，遭惡人的命運；起來攻擊我的人，遭罪犯的處分。
- 8 惡人呼籲時，有何期待？當他向天主舉起靈魂時，有何希望？
- 9 災難臨到他身上時，天主豈能聽他的呼求？
- 10 他豈是以全能者為喜樂，時時祈求天主？
- 11 我要將天主的作為教導你們；對全能者的意旨，我決不隱瞞。
- 12 其實，這一切你們都熟悉，但為何還這樣崇尚空談？納阿瑪人左法爾就說：
- 13 看，這是天主給惡人定的命運，是強暴者由全能者所承受的產業：
- 14 他的子女雖眾多，都必死於刀下；他的後代子孫，不得飽食。
- 15 剩餘的人，為瘟疫所葬送；他們的遺孀，不舉哀弔喪。
- 16 他雖積蓄金銀，多如塵沙；備製衣服，多如土堆；
- 17 他固然預備，義人來穿著，無辜者要分取他們的金銀。
- 18 他建造的房屋有如雀巢，又如守望者搭的茅舍。
- 19 他睡眠時，雖稱富足，但睜開眼時，已一無所有。
- 20 白天有恐怖侵襲，黑夜有颶風將他卷去。
- 21 東風將他們吹走，由他們的居處將他拔除。
- 22 眾人毫不憐憫拿他當作箭靶，力求逃避攻擊他的手。
- 23 人人都對他鼓掌稱慶，所到之處，莫不嗤之以鼻。

## 第二十八章

**銀**有出產之地，金有冶煉之所。

- 2 鐵由土中掘出，銅自石中鎔煉。
- 3 人給黑暗制定了界限，探討幽暗陰晦的堅石，挖至地層深處。
- 4 在無人居住之處開鑿礦穴，上面過路的人，也想不到他們遠離人間，身懸半空，搖擺不定。
- 5 地上出產食糧，地下有火翻騰。
- 6 那裡的石頭盡是碧玉，其中還藏有金沙。
- 7 礦中的幽徑，猛禽不知，鷹眼未見。
- 8 野獸未踐踏，猛獅未經過。
- 9 人伸手擊打燧石，山基為之動搖。
- 10 在岩石中開鑿隧道，所有珍寶盡入眼簾。
- 11 探察江河之源流，使寶藏盡顯露。
- 12 但是智慧出自何處？哪裡是明智所在？
- 13 智慧的道路，人不認識，在眾生界尋不到她。
- 14 深淵說：「她不在我這裡。」海洋說：「她不與我同域。」
- 15 她非重金所能購買，也不能稱量銀子作她的代價。
- 16 敖非爾金不能與她較量，寶石和碧玉也不能與她相比。
- 17 黃金與琉璃不能與她同列，純金的器皿也不能與她交換。
- 18 珊瑚與水晶都不足論，取得智慧勝過取得珍珠。
- 19 僱土的黃玉不足與她相比，純金也不能與她較量。
- 20 究竟智慧由何處而來，那裡是明智所在？



- 21 眾生的眼目未曾見過，天空的飛鳥也未發覺。  
22 「毀滅」與「死亡」都說：「我們只風聞過她的聲望。」  
23 惟獨天主認識她的道路，惟有他知道她的在所。  
24 因為惟有他觀察地極，俯視天下的一切。  
25 當他劃定風的重量，規定水的定量，  
26 釐定下雨的季節，規定雷電的路線時，  
27 他已見了她，估量了她，立定了她，考察了她。  
28 然後對人說：「看，敬畏上主，就是智慧；遠離邪惡，就是明智。」

## 第二十九章

**約**伯繼續他的言論說：

- 2 誰能賜我似以往的歲月，像以往天主護守我的時日？  
3 那時他的燈，光照在我頭上，藉他的光明，我走過黑暗。  
4 惟願我如壯年時日，那時天主護佑我的帳幕；  
5 全能者與我相偕，我的子女環繞著我；  
6 那時我以奶油洗腳，崖石流油成河。  
7 當我走出城門，在市井設我座位之時，  
8 少年人看見我都迴避，老年人都起身站立；  
9 王侯停止講話，用手堵住自己的口；  
10 首領不敢出聲，舌頭緊貼上顎。  
11 傾耳聽我的，都稱讚我；定眼看我的，都給我作證。  
12 因為我援助了呼救的窮人，和無依無靠的孤兒。  
13 那受喪亡之痛的人稱謝我，我使寡婦的心歡樂。  
14 我披上正義，正義就衣飾我；我的公正，猶如我的長袍和冠冕。  
15 我作了盲人的眼，跛者的腳。  
16 我成了窮人之父，我調查過素不相識者的案件。  
17 我打碎惡人的燎牙，由他牙齒間拔奪他的獵物。  
18 我心想：我必壽終正寢，我的壽數必如塵沙。  
19 我的根蔓延到水邊，夜間甘露落在我的枝葉上。  
20 我的榮耀不斷更新，我的弓在手中日新月異。  
21 聽我講話的人，屏息等待，靜聽我的指教。  
22 我講話之後，無人再敢講話，我的話像水珠滴落在他們身上。  
23 他們期待我如望甘霖，張著大口如渴盼晚雨。  
24 我向他們微笑，他們不敢相信；我和善的面容，他們必不放過。  
25 我為他們選擇了道路，身居前導，如立在軍中的君王；我引領他們到那裡，他們就讓我引導。

## 第三十章

**但**現今年紀小於我的人，都嘲笑我；這些人的父親，我都不屑於列在守我羊群的狗中。

- 2 他們的精力已經喪失，他們手臂的力量，對我還有何用？  
3 他們因貧乏和饑饉而消瘦，咀嚼曠野裡的草根，以及荒山野嶺所生的荊棘。

- 4 他們由叢莽中採取鹹菜，以杜松根做自己的食物。  
5 人將他們由人群中逐出，在他們後面喊叫有如追賊；  
6 他們只得避居於深谷，住在山洞和巖穴中；  
7 在荊棘叢中哀嘆，在葛藤下畏縮。  
8 這些人都是流氓的後代，無名氏的子孫，由本鄉驅逐出境的人。  
9 但現今我竟成了他們的歌謠，做了他們的話柄。  
10 他們因憎惡我而遠離我，竟任意向我臉上吐唾沫。  
11 這個解開了自己的韁繩以攻擊我，那個由自己面上除掉了轡頭。  
12 下流之輩在我右邊起來，向我投擲石頭，築成一條使我喪亡的路。  
13 他們破壞了我的道路，使我跌僕，卻沒有人阻止他們。  
14 他們由寬大的缺口進入，輾轉於廢墟之中。  
15 恐怖臨於我身，我的尊榮就如被風吹散，我的救恩就逝去如浮雲。

## 第三十一章

**我**同我的眼立了約，決不注視處女。

- 2 天主由上所注定的一分是什麼？全能者由高處所給的產業是什麼？  
3 豈不是為惡人注定了喪亡，為作孽的人注定了災殃？  
4 他豈不監視我的行徑，計算我的腳步？  
5 我若與虛偽同行，我的腳若趨向詭詐，  
6 願天主以公正的天平秤量我，他必知道我的純正。  
7 我的腳步如果離開了正道，我的心如果隨從了眼目之所見，我的手若持有不潔，  
8 那麼，我種的，情願讓別人來吃；我栽的，情願讓別人拔出。  
9 我的心如果為婦女所迷，我如果曾在鄰人門口暗候，  
10 就讓我的妻子給人推磨，讓別人與她同寢。  
11 因為這是淫行，是應受嚴刑的罪惡；  
12 是一種焚燒至毀滅的火，燒盡我全部產業的火。  
13 當我的僕婢與我爭執時，我若輕視我僕我婢的權利，  
14 天主起來時，我可怎麼辦呢？他若追問，我可怎樣回答？  
15 在母胎造成我的，不是也造了他？在母胎形成我們的，不是只有他一個？  
16 我何時曾拒絕了窮苦人的渴望，我何時曾使寡婦的眼目頹喪？  
17 我何時獨自吃食物，而沒有與孤兒共享？  
18 因為天主自我幼年，就像父親教養了我；自我出了母胎，就引導了我。  
19 如果我見了無衣蔽體的乞丐，無遮蓋的窮人，  
20 如果他的心沒有向我道謝，沒有以我的羊毛獲得溫暖，  
21 如果我在城門口見有支持我者，就舉手攻擊孤兒，  
22 那麼，讓我的肩由胛骨脫落，我的胳膊由肘處折斷！  
23 因為天主的懲罰使我驚駭，在他的威嚴前，我站立不住。  
24 我何嘗以黃金為依靠，對純金說過：「你是我的靠山？」  
25 我何嘗因財產豐富，手賺的多而喜樂過？  
26 我何時見太陽照耀，月亮皎潔運行，  
27 我的心遂暗中受到迷惑，我的口遂親手送吻？  
28 這也是應受嚴罰的罪過，因為我背棄了至高的天主。

- 29 我何時慶幸恨我者遭殃，見他遭遇不幸而得意？
- 30 其實，我沒有容我的口腔犯罪，詛咒過他的性命。
- 31 我帳幕內的人是否他們說過：「某人沒有吃飽主人給的肉？」
- 32 外方人從來沒在露天地睡過，我的門常為旅客敞開。
- 33 我豈象凡人一樣，掩飾過我的過犯，把罪惡隱藏在胸中？
- 34 我豈怕群眾的流言？親族的輕謾？豈能使我不敢作聲，杜門不出？
- 35 誰能給我一個聽我申訴的人，這是我最後的話：願全能者答复我！我的對方所寫的狀詞，
- 36 我要把它背在我肩上，編成我的冠冕。
- 37 我要使他數清我腳步，我要像個王侯一樣走向他面前，向他一一陳述我的行為。——約伯的話至此為止。
- 38 我的田地若控告我，犁溝若一同哀訴，
- 39 我若吃田中的產物而不付代價，或叫地主心靈悲傷，
- 40 願此地不再長小麥而長荊棘，不長大麥而長惡草。

## 第三十二章

**因**為約伯自以為義，那三個友人就不再回答他。

- 2 那時，有個布次蘭族的人，巴辣革耳的兒子厄里烏，由於約伯在天主前自視為義人，便大為憤怒；
- 3 同時也對約伯的三個友人大為震怒，因為他們找不到適當的答复，因此顯得天主不公。
- 4 厄里烏先等他們同約伯講完話，因為他們都比他年老。
- 5 他一見他們三人無話可說，遂大為憤怒。
- 6 於是布次人巴辣革耳的兒子厄里烏發言說：
- 7 我心想：「老人應先發言，年高者應教人認識智慧。」
- 8 但人本來都具有靈性，全能者的氣息賦與人聰明；
- 9 並不是年高者就有智慧，老年人就通曉正義。
- 10 故此我請你們且聽我說，我也要表示我的見解。
- 11 直到如今，我等待你們講話，靜聽你們的理論，等待你們尋出適當的言詞；
- 12 但現今我已明白看出，你們中沒一個能駁倒約伯，能回答他的話的。
- 13 你們不要說：「我們尋到了智慧！只有天主可說服他，人卻不能。」
- 14 我決不這樣辯論，也決不以你們說的話答复他。
- 15 他們已心亂，不能再回答，且已窮於辭令。
- 16 他們已不再講話了，他們已停止，不再答話了，我還等什麼？
- 17 現在我要開始講我的一段話，表示出我的見解。
- 18 因為我覺著充滿了要說的話，內心催迫著我。
- 19 看啊！我內心像尋覓出口酒，像要爆裂的新酒囊。
- 20 我一說出，必覺輕鬆，我定要開口發言。
- 21 我決不顧情面，也決不奉承人。
- 22 因為我不會奉承，不然，造我者必立即將我消滅。

## 第三十三章

**約**伯，請你且聽我的話，側耳靜聽我說的一切。

<sup>2</sup> 請看，我已開口，舌頭已在口腔內發言。

<sup>3</sup> 我的口要說出真知的話，我的唇舌要清楚說明。

<sup>4</sup> 天主的神造了我，全能者的氣息使我生活。

<sup>5</sup> 你如果能夠，就回答我，請準備好，來對抗我。

<sup>6</sup> 看，我與你在天主前都是一樣，我也是用泥土造成的。

<sup>7</sup> 所以我的威嚇不會使你恐怖，我的手也不會重壓在你身上。

<sup>8</sup> 你所說的，我已耳聞，聽到了你所說的話：「

<sup>9</sup> 我本純潔無罪，清白無瑕。

<sup>10</sup> 但天主卻在我身上找錯，視我為他的對頭；

<sup>11</sup> 他把我的腳縛在木樁上，窺察我的一切行動。」

<sup>12</sup> 我答复你說：你這話說的不對，因為天主遠超世人。

<sup>13</sup> 他既不答复你說的一切話，你為何還同他爭辯？

<sup>14</sup> 原來天主用一種方法向人講話，人若不理會，他再用另一種方法：

<sup>15</sup> 天主有時藉夢和夜間的異象，當人躺在床上沉睡的時候，

<sup>16</sup> 開啟人的聽覺，用異象驚嚇他，

<sup>17</sup> 使人脫離惡念，使人剷除驕傲，

<sup>18</sup> 阻攔他陷於陰府，救他的性命脫離溝壑。

<sup>19</sup> 天主也有時懲罰人在床上受痛苦，使他的骨頭不斷地戰栗，

<sup>20</sup> 以致他討厭食物，他的心厭惡美味。

<sup>21</sup> 他身上的肉已消逝不見，他深藏的骨頭，已開始外露。

<sup>22</sup> 他的靈魂已臨近墓穴，他的生命已接近死亡之所。

<sup>23</sup> 一千天使中，若有一個在他身傍，作他的代言人，提醒人應行的義務，

<sup>24</sup> 而憐憫他，為他轉求說：「求你拯救他免陷於陰府，因為我已找到贖他性命的贖金。」

<sup>25</sup> 他的肉身比少年人的肉身必更健美，他必恢復他的青春歲月。

<sup>26</sup> 他祈求天主，必獲得悅納。他必歡然得見天主的儀容，天主也必恢復此人的正義。

<sup>27</sup> 那時，他將在人前重述所經歷的事說：「我犯了罪，顛倒了是非，但他沒有照我的罪罰我。

<sup>28</sup> 他救了我性命脫離溝壑，使我生活重見光明。」

<sup>29</sup> 看，這全是天主接二連三對人所做的事，

<sup>30</sup> 挽救他脫離陰府，重見重生之光。

<sup>31</sup> 約伯啊！請留神傾聽，靜靜地聽我說話！

<sup>32</sup> 你若有話說，請即回復我，你儘管說，因為我願聽你的理。

<sup>33</sup> 若沒有話，且聽我說，靜聽我要教給你的智慧。

## 第三十四章

**厄**里烏接著說：

<sup>2</sup> 你們智慧人，請聽我言；你們明白人，請側耳聽我。

<sup>3</sup> 原來耳朵是為辨別言語，有如口腔是為辨嘗食物。

<sup>4</sup> 讓我們來檢討一下誰為正義，讓我們看看何者為善。

<sup>5</sup> 約伯說過：「我是無罪的，但我的理，卻為天主奪去。

<sup>6</sup> 我雖無罪無辜，卻成了說謊者；我雖未行不義，卻受了不可醫治的創傷。」

- 7 那有一人像約伯，肆口漫罵如飲水？  
8 他豈不是與作惡的人結夥，同壞人交結來往？  
9 他豈不是說過：「盡心悅樂天主，為人能有什麼好處？」  
10 為此，你們心地明白的人，請聽我說，天主決不行惡，全能者決無不義！  
11 他必照人的行為報答他，按他的品行對待他。  
12 天主絕對不能作惡，全能者絕對不能顛倒是非。  
13 誰委派他掌管大地，誰任命他治理普世？  
14 他若將自己的神魂收回，將氣息復歸於自己，  
15 凡有血肉的人必立時氣絕，世人都要歸於塵土。  
16 若你聰明，請聽這事，側耳傾聽我的話。  
17 憎恨正義的，豈能掌權？而你竟敢定那至公義者的罪？  
18 他能稱君王為歹徒，能稱官吏為壞人。  
19 他對權貴不顧情面，亦不重富輕貧，因為都是他一手造成。  
20 他們猝然在半夜死去，貴族能立即氣絕逝世；他剷除權貴者，毫不費力，無須人手。  
21 因為他雙眼監視人的道路，觀察他的腳步。  
22 沒有黑暗，也沒有陰影，可將作惡的人掩蔽。  
23 天主不給人指定時間，到他前去受審。  
24 他粉碎有權勢者，無須審察，即刻能派定別人代替他們。  
25 他原知道他們的行為，一夜之間將他們推翻消滅。  
26 在眾目昭彰之下，鞭打他們有如罪犯。  
27 因為他們遠離了他，不明了他一切的道路，  
28 致使窮人的哀號上達於他，使他聽到了受苦者的哀求。  
29 他若安息，誰敢騷擾？他若掩面，誰敢窺視？他對國對人都予以監視，  
30 使凡欺壓人民的，不得為王。  
31 如果惡人向天主說：「我受了欺騙，以後不再作惡。  
32 我所看不透的，求你指教我；若我作了孽，以後不敢再做。」  
33 他施行報應，豈應隨你的心意？或者你豈能拒絕不受？決定的是你，而不是我！你若知道，儘管說罷！  
34 但是心地聰明，具有智慧，且聽我說話的人，必要對我說：  
35 「約伯所講的話毫無知識，他的話全不明智。」  
36 為此，約伯還要受徹底的究察，因為他的答复好似與惡人無異，  
37 因為他罪上加反叛，當著我們拍手，講出許多相反天主的話。

## 第三十五章

**厄**里烏又接著說：

- 2 你說過：「我在天主前是正義的。」你想這話合理嗎？  
3 你還說過：「這與你何干？我若犯罪，我對你做了什麼？」  
4 我今答复你，以及和你在一起的友人。  
5 請你仰視上天，且要靜觀，細看高於你的白雲。  
6 你若犯罪，為他有什麼害處？你若作惡多端，又能加害他什麼？  
7 如果你為人正義，為他又有何益？或者他由你手中獲得什麼？  
8 你的惡行只能加害與你類似的人，你的正義也只能有益於人子。



- 9 人因受暴虐過甚，必要哀號；因受強權的壓迫，必要呼籲。
- 10 但是沒有人說：「那造成我們，使人夜間歡唱，
- 11 使我們比地上的走獸更聰明，使我們比天上的飛鳥更有智慧的天主在那裡？」
- 12 他們雖呼喊，天主卻不答應，是因為惡人傲慢。
- 13 他們空喊白叫，天主決不俯聽，全能者決不垂視。
- 14 何況你說過：「你看不見他；但你的案件已放在他面前，你應等待他！」
- 15 你還說過：「他沒有發怒施罰，似乎不很理會罪過。」
- 16 的確，約伯開口盡說空話；由於無知，說了許多妄言。

## 第三十六章

厄里烏又接著說：

- 2 你且等一會，容我教導你，因為為天主，我還有些話要說。
- 3 我要將我所知的推至深遠，將正義歸於我的造主。
- 4 的確，我的話正確無偽，知識全備的人盡在你身旁。
- 5 的確，天主寬宏大量，決不藐視任何人，並且有廣大的同情心。
- 6 他決不容許惡人生存，卻給窮苦人伸冤；
- 7 他也不剝奪義人的權利。他使君王永坐在寶座上，但是他們卻驕矜自大；
- 8 故此，當他們一旦被鎖鏈束縛，被痛苦的繩索所捆住，
- 9 天主就向他們指明他們的惡行，和他們所誇耀的過犯，
- 10 開啟他們的耳朵，以聽訓戒，囑咐他們離開邪惡。
- 11 如果他們服從順命，便能幸福地度過歲月，便能安樂享受天年。
- 12 如果不服從，必經歷溝壑，由於自己無知而死去。
- 13 心術敗壞的人，憤怒填胸，縱被囚禁，仍不呼求救助；
- 14 他們必早年夭折，喪命如男倡。
- 15 所以天主借痛苦拯救受難的人，以患難開啟他們的耳鼓。
- 16 他也要救你擺脫災難，領你到廣闊自由之地，在你桌上將擺滿肥饌美味；
- 17 無如你判斷與惡人完全一樣，那麼懲罰和定案必集於你身。
- 18 小心！不要讓忿怒引你肆口謾罵，也不要為重罰讓你離棄正道。
- 19 你的哀號和你所有的力量，豈能使你擺脫患難？
- 20 不要希望黑夜，那是人民到自己由本地被劫去的時候。
- 21 小心！別傾向不義，因為這正是你遭難的真正原因。
- 22 天主的能力確實偉大，那有像他那樣的主宰？
- 23 誰能規定他的道路，誰敢說：你行的不對？
- 24 你應記住要讚頌他的工程，這是人們應歌詠的。
- 25 人人都能觀賞，都能從遠處仰望：
- 26 天主何其偉大，我們不能理解！他的歲數，無法考究。
- 27 他汲取水滴，使水氣化為雨露，
- 28 雨即從雲中傾盆而降，沛然落在眾人身上。
- 29 但誰能明了雲彩怎樣散佈，天幕中怎樣發出隆隆之聲？
- 30 他將雲霧展開，遮蓋了群山山頂。

31 他藉此養育萬民，賜給他們豐富的食糧。

32 他掌中握著電光，對準目標發射出去。

33 雷霆報告他的來臨，他的怒火要燒盡邪惡。

## 第三十七章

**為**此我心戰栗，跳離它的原位。

2 你們且細聽天主的怒吼聲，聽那從他口中發出的巨響。

3 他令閃電炫耀天下，使之照射地極；

4 接著是雷聲隆隆，那是天主威嚴之聲；他的巨聲一響，沒有什麼能夠阻止。

5 天主每以巨響施行奇事，做出我們莫測的事。

6 他命令雪說：「落在大地上！」對暴雨說：「傾盆而降！」

7 人人都停止活動，為叫人知道，這是他的作為。

8 野獸逃回洞穴，臥於自己的窩中。

9 暴風來自南極密宮，嚴寒出自極北之地。

10 天主噓氣成冰，使大水凝成一片。

11 他使雲霧滿涵濕氣，使閃光穿過烏雲。

12 雷電照他的指示旋轉，全照他的命令實行於地面，

13 或為懲罰大地，或為施行恩惠。

14 約伯啊！你且側耳細聽這事，立著沉思天主的奇事！

15 你豈能知道天主怎樣發命，怎樣使雲中電光閃爍？

16 雲怎樣浮動，全知者的奇妙化工，你豈能明白？

17 當南風吹起，大地鎮靜時，你的衣服豈不是發暖？

18 你豈能同他展開蒼天，使它堅固如鑄成的銅鏡？

19 我們昏愚，不能講話，請教訓我們怎樣答复他。

20 我說話時，能給他講述些什麼新事？世人說話後，豈算是告訴他一項新聞？

21 現今看不見為雲遮蔽的光明，除非等到風過天晴。

22 金光來自北方，天主的四周有威嚴可怕的異光。

23 全能者是我們不可接近的，他的能力和正義，高超絕倫；他主宰正義，決不欺壓。

24 所以人應敬畏他；但那心中自以為聰慧的，他卻不眷顧。

## 第三十八章

**上**主由旋風中向約伯發言說：

2 用無知的話，使我的計劃模糊不明的是誰？

3 你要像勇士束好你的腰，我要問你，你要請指教我！

4 我奠定大地的基礎時，你在那裡？你若明知，儘管說罷！

5 你知道是誰制定了地的度量，是誰在地上拉了準繩？

6 地的基礎置在何處，是誰立了它的角石？

7 當時星辰一起歌詠，天主的眾子同聲歡呼！

8 海水洶湧如出母胎時，是誰用門將海關閉？

9 是我用雲彩作海的衣裳，用濃霧作海的襁褓。

10 是我給海劃定了界限，設立了門和門，

- 11 並下令說：「你到此為止，不得越過；你的狂潮到此為止。」
- 12 你有生之日，何嘗給晨光出過命令，又何嘗使曙光知道它之所在？
- 13 何嘗使光握緊大地四角，將惡人從那裡抖出去？
- 14 曙光改變大地，如在膠泥上蓋印；使萬物出現，如著錦衣；
- 15 撤去惡人的光明，折斷高舉的手。
- 16 你曾否造訪過海的源頭，漫遊深淵的底處？
- 17 死亡的門你發現過嗎？你見過死影之門嗎？
- 18 你知道大地的廣闊嗎？你若全知道，就請你說罷！
- 19 赴光明之所的路是那一條，黑暗的住處在那裡？
- 20 你知道如何引導它們到自己的境域，領它們回到自己居所的道路上嗎？
- 21 你該知道，因為你那時已誕生，而你的年數真浩繁。
- 22 你到過雪庫，見過雹倉嗎？
- 23 那是我為降災之時，為戰爭之日所存放的。
- 24 雲霧由那條路散開，東風由那條路傾瀉大地？
- 25 誰為暴雨啟開閘門，誰為雷電指示道路，
- 26 好使雨落在無人之境，降在無人的荒野，
- 27 為潤澤荒野乾旱之地，好使原野綠草生長？
- 28 雨有父親嗎？誰生了露珠？
- 29 冰出自誰的胎？天上的霜是誰生的？
- 30 水怎樣凝結如石？深淵的表面怎樣固結？
- 31 你豈能栓住昂宿的紐結，解開參星的繩索？
- 32 你豈能使晨星按時升出，引導北斗和它的星群？
- 33 你豈知道天體的定律，實施天律管治大地？
- 34 你豈能使你的聲音上達雲霄，使雨水沛然降在你處？
- 35 你能否一發令，閃電就發出，且向你說：「我們在這裡？」
- 36 誰將聰明給與鸛鳥，將智慧賦予雄雞？
- 37 當土壤堅固，泥塊凝結之時，
- 38 誰能憑智力數清雲彩，能傾倒天上的水囊？
- 39 你是否能為牝獅獵取食物，滿足幼獅的食慾？
- 40 當獅子伏於洞穴，臥於叢林埋伏的時候，
- 41 當雛鴉無食，往還飛翔，向天主哀鳴的時候，誰能為烏鴉備食？

## 第三十九章

- 你**豈知道巖穴中野羊的產期，觀察牝鹿怎樣生產？
- 2 你豈能計算它們懷孕的月分，預知它們生產的日期？
- 3 它們伏下產子之後，產痛立即過去。
- 4 幼雛健壯，在原野中長大；它們一離去，即不再復返。
- 5 誰使野驢任意遊蕩，誰解去悍驢的繩韉？
- 6 原來是我叫它以原野為家，以鹽地為居所。
- 7 它恥笑城市的吵鬧，聽不到趕牲者的呵叱。
- 8 它以群山峻嶺作自己的牧場，尋覓各種青草。
- 9 野牛豈肯為你服役，在你槽邊過宿？

- 10 你豈能以繩索繫住它的頸項，叫它隨你耕田？  
11 你豈能依靠它的大力，任憑它去作你的工作？  
12 你豈能靠它將麥捆運回，聚集在你的禾場上？  
13 駝鳥的羽翼活潑，它的翼翎和羽毛豈表示慈愛？  
14 他將卵棄留在地，讓沙土去溫暖；  
15 它不想人腳能踏碎，野獸能踐壞。  
16 它苛待雛鳥，若非己出，雖徒受痛苦，也毫不關心。  
17 因為天主使它缺乏智識也沒有賜它悟性。  
18 但幾時它振翼奔馳，就要訕笑駿馬和騎士。  
19 馬的力量，是你所賜？它頸上的長鬃，是你所披？  
20 你豈能使它跳躍如蚱蜢？它雄壯的長嘶，實在使人膽寒。  
21 它在谷中歡躍奔馳，勇往直前，衝鋒迎敵。  
22 它嗤笑膽怯，一無所懼；交鋒之時，從不退縮。  
23 它背上的箭袋震震作響，槍矛閃爍發光。  
24 它一聞號角，即不停蹄，急躁狂怒，不斷啃地。  
25 每次號角一鳴，它必發出嘶聲，由遠處已聞到戰爭的氣息，將領的號令和士卒的吶喊。  
26 鷹展翅振翼南飛，豈是由於你的智慧？  
27 兀鷹騰空，營巢峭壁，豈是出於你的命令？  
28 它在山崖居住過宿，在峭峰尖上有它的堡壘；  
29 由那裡窺伺獵物，雙眼注視遠方。  
30 它的幼雛舔食鮮血。那裡有屍體，它就在那裡。

## 第四十章

上主又接著問約伯說：

- 2 好辯之士，豈能同全能者辯論？非難天主的，請答复這一切！  
3 約伯回答上主說：  
4 「看，我這麼卑賤，我能回答什麼？只好用手掩口。  
5 我說過一次，再不敢重複；我再說一次：我不敢再說什麼！」  
6 上主由旋風中回答約伯說：  
7 你要像勇士束好腰，我要問你，請你指教我。  
8 你豈能推翻我的評斷，歸罪於我，而自以為有理？  
9 你的手臂豈能同天主的相比？你的聲音，那能像他的作雷鳴？  
10 請你以尊貴和高雅作你的點綴，以光華美麗作你的衣裳；  
11 爆發你的烈怒，貶抑一切高傲的人；  
12 視察一切傲慢的人，加以製服，就地粉碎一切惡人；  
13 將他們一同埋在土中，把他們都關在黑暗中！  
14 如果你能這樣作，我也要稱讚你，因為你的右手救護了你。  
15 且看河馬，它同你都是我造成的，它像牛一樣吃草。  
16 看它的精力全在它兩腰，它的力量在腹部的肌肉；  
17 它挺起尾巴象株香柏，它大腿上的筋交織在一起；  
18 它的脊骨好似銅管，它的骨骸有如鐵槓。  
19 它是天主的傑作，造了它主宰它的同僚。

- 20 群山供給它食物，百獸在那裡同它遊樂。
- 21 它臥在蓮葉之下，躺在沼澤和蘆葦深處；
- 22 蓮葉的蔭影遮蔽著它，溪邊的楊柳掩護著它。
- 23 河水漲溢，它毫不戰栗；約旦河漲到它口邊，它仍安寧。
- 24 誰能在它目前捕捉它，或以木橛穿透它的鼻孔？
- 25 你豈能以魚鉤鉤上鱷魚？以繩索縛住它的舌頭？
- 26 你豈能以鼻圈穿過它的鼻子，以鉤子刺透它的腮骨？
- 27 它豈能再三向你哀求，向你說甜言蜜語？
- 28 它豈能同你訂立盟約，使自己永作你的奴隸？
- 29 你豈能玩弄它像玩弄小鳥，將它縛著作你女兒的玩物？
- 30 結伙的漁人不是想在它身上謀利，將它售與商人？
- 31 你豈能以長矛穿透它的皮，以魚叉刺透它的頭顱？
- 32 將你的手放在它身上罷！若你想到惡鬥，決不敢再開始。

## 第四十一章

**看，** 人的希望落了空，並且一見它就嚇壞了。

- 2 沒有一個勇敢的人敢觸犯它，有誰還敢站立在它前面呢？
- 3 誰攻擊它，而能安全無恙？普天之下沒有一人！
- 4 論它的四體百肢，我不能緘默；論它的力量，我要說：沒有可與它相比的。
- 5 誰能揭開它的外衣，誰能穿透它雙層的鱗甲？
- 6 誰敢啟開它嘴的雙扉？它四周的牙齒，令人戰栗。
- 7 它的脊背排排盾甲，好像為石印所密封。
- 8 鱗甲片片相連，氣也透不進去：
- 9 互相聯結，黏在一起不相分離。
- 10 它的噴嚏發出白光，眼睛象旭日閃動。
- 11 火把從它口中噴出，火花四射。
- 12 煙從它鼻孔冒出，宛如燃燒沸騰的鍋爐。
- 13 它的氣息可點燃煤炭，火焰由它口中射出。
- 14 它的力量集中在它的頸上，在它前面，恐怖跳躍開道。
- 15 它的肌肉互相連結，緊貼它身，堅不可動。
- 16 它的心堅如石塊，硬如磨盤。
- 17 它一起立，壯士戰栗，驚慌失措。
- 18 人若想捕捉它，刀、槍、箭、戟都是徒然。
- 19 它視鐵如草芥，視銅若朽木。
- 20 弓矢不能使它遁逃；機石打在它好似碎屑。
- 21 它視棍棒象麥秸，對飛來的標槍冷笑。
- 22 它腹下有尖銳瓦片，它行路有如耙碾地。
- 23 它使深淵沸騰有如沸鼎，使海洋變成一個香爐。
- 24 它游過之路發出銀光，令人以為海洋飄舞白髮。
- 25 世上沒有可與它相比的，它生性所懼。
- 26 它卑視所有的巨獸，它在猛獸中稱王。



## 第四十二章

**約**伯回答上主說：

<sup>2</sup> 我知道你事事都能，你所有的計劃，沒有不實現的。

<sup>3</sup> 是我以無智的話，使你的計劃模糊不明；是我說了無知的話，說了那些超越我智力的話。

<sup>4</sup> 請你聽我發言；我求你指教我。

<sup>5</sup> 以前我只聽見了人說有關你的事，現今我親眼見了你。

<sup>6</sup> 為此，我收回我所說過的話，坐在灰塵中自懺自悔。

<sup>7</sup> 上主對約伯說完這些話，就對特曼人厄里法次說：「我應向你和你的兩個友人發怒，因為你們講論我，不如我僕約伯講論的正確。

<sup>8</sup> 現在你們要牽七頭公牛，和七隻公羊到我僕約伯那裡，叫他為你們奉獻全燔祭，也叫他為你們祈禱，因為我要看他的情面，不懲罰你們的糊塗，因為你們講論我，不如我僕約伯講的正確。」

<sup>9</sup> 於是，特曼人厄里法次、叔亞人彼耳達得、納阿瑪人左法爾去依照上主所吩咐的作了；上主就看了約伯的情面，饒恕了他們。

<sup>10</sup> 約伯為他的朋友祈禱之後，上主就恢復了約伯原有的狀況，還照約伯以前所有的，加倍地賜給了他。

<sup>11</sup> 約伯的兄弟姐妹，並以前相識的人都來看望他，在他家中同他一起用飯；對於上主降於他的一切災禍，都向他表示同情，安慰他；每人還贈給他一枚金幣和一個金戒指。

<sup>12</sup> 上主賜給約伯以後的福分，遠勝過以前所有的；他擁有一萬四千隻羊，六千匹駱駝，一千對牛，一千頭母驢。

<sup>13</sup> 他又生了七個兒子和三個女兒。

<sup>14</sup> 他給長女起名叫耶米瑪，次女叫刻漆雅，三女叫刻楞哈普客。

<sup>15</sup> 那地方的女子沒有比約伯的女兒更美麗的；她們的父親也使她們和兄弟們一樣分得了一份產業。

<sup>16</sup> 以後，約伯又活了一百四十歲，見了他的兒子、孫子，直到第四代。

<sup>17</sup> 約伯壽高年老，盡享天年，而後遂與世長辭。

For other languages please go to [www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)